



TRIBUNALE CIVILE E PENALE DI PERUGIA
UFFICIO DEL GIUDICE PER LE INDAGINI PRELIMINARI

N. 6671/07 R.G. G.I.P.
N. 9066/07 R.G. N.R.

ORDINE DI TRADUZIONE

AL DIRETTORE DELLA CASA CIRCONDARIALE DI TERNI
AL COMANDO NUCLEO TRADUZIONI POLIZIA PENITENZIARIA TERNI

Questo Ufficio ha emesso decreto per la comparizione per il giorno **16/09/2008**
alle ore **10,00** in Perugia, presso il Tribunale Sezione Penale Aula Udienza GIP

DISPONE

ex art. 42 bis L. 26/7/1975 n.354 che si provveda alla traduzione per il giorno **16**
SETTEMBRE 2008 ore 10,00
nel luogo predetto del detenuto:

SOLLECITO RAFFAELE, nato a Bari il 26/03/1984

ristretto presso codesto Istituto.

Se si attua la traduzione individuale,

- **non dovranno essere usate le manette ai polsi non ricorrendo le condizioni di cui al comma 5 art.42 bis L. 26/7/1975 n.354 salvo diversa valutazione della Direzione Penitenziaria ex art. 2 comma 5 L.12/12/92:**
- **dovranno essere obbligatoriamente usate le manette ai polsi ricorrendo:**
 - la personalità negativa del soggetto;
 - il pericolo di fuga;
 - circostanze di ambiente che rendono difficile la traduzione.

Se attuata la traduzione collettiva, è sempre obbligatorio l'uso di manette modulari multiple ex art. 42 bis co. 6 legge citata.

Qualora il detenuto dichiari di rinunciare a comparire, si vorrà ricevere con tempestività la detta dichiarazione e, comunque, trasmetterla entro le ore 13 del giorno antecedente l'udienza preliminare.

Dare assicurazione.

Perugia, li 12/08/2008

IL GIUDICE
Dott. Paolo MICHELI

Il Cancelliere
IL CANCELLIERE B3
(Franca D'Amata)